

Strictly Confidential - (For Internal and Restricted Use Only)

All India Secondary School Examination

April 2018

Marking Scheme - French 20

General Instructions:

- (i) The Marking scheme carries only suggested value points for the answers. These are only Guidelines and do not constitute the complete answer. The candidates can have their own expression and if the expression is correct, the marks may be awarded accordingly.
- (ii) As per orders of the Hon'ble Supreme Court, the candidates would now be permitted to obtain a photocopy of the Answer Book on request on payment of the prescribed fee. All Examiners/ Head Examiners are once again reminded that they must ensure that evaluation is carried out strictly as per value points for each answer as given in the Marking Scheme.
- (iii) All the Head Examiners/Examiners are instructed that while evaluating the answer scripts, if the answer is found to be totally incorrect, the 'x' should be marked on the incorrect answer and awarded '0' Marks.
- (iv) The Marking Scheme has been prepared keeping the above in mind.
- (v) In the marking scheme, a slash (/) indicates alternative answers: any one of the given options to be considered as the correct answer .
- (vi) Brackets () indicate optional information; the mark is awarded whether the information in brackets is included or not.
- (vii) The instructions given in a box are applicable to a below average paper.
- (viii) If a candidate writes an answer which is not given in the marking scheme but which is equally acceptable, full marks should be awarded. If an option does not figure in the MCQ, but is grammatically correct, it may be awarded marks.
- (ix) Candidates should not be penalized if they do not follow the order of the section / question while answering. For 'fill in the blanks', full sentences are not a requirement.
- (x) Every section carries general instructions at the beginning of the section. However for section C some exercises may have specific marking instructions.
- (xi) Any recurring error should be penalized only once.
- (xii) A flawless answer script may be awarded full marks.

SECTION – A (Compréhension écrite)

General Instructions

10 marks

- ***No marks to be deducted for omission of articles, incorrect articles, minor spelling errors, accents or punctuations.***

I. Lisez bien le texte:

De Pékin à Londres, en passant par New Delhi ou Barcelone, de plus en plus de grandes villes dans le monde sont touchées par la pollution de l'air.

Selon le rapport de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) sur la qualité de l'air dans le monde, moins de 12% de la population mondiale respirerait un air sain. La pollution de l'air serait responsable de la mort de 3,3 millions de personnes chaque année.

Dans des zones urbaines récemment industrialisées, comme à Pékin ou à New Delhi, la situation est particulièrement critique. Après les fêtes de Diwali du mois d'octobre 2016, le site américain CNN titrait : *“New Delhi est la ville la plus polluée sur terre aujourd'hui.”* De la même manière, en Chine, malgré les efforts récents du gouvernement central, 23 villes ont été placées en alerte rouge en décembre. A Londres, le taux* de particules fines a dépassé celui de Pékin en janvier 2017. Sur l'ensemble du Royaume-Uni, les problèmes de santé causés par la pollution coûteraient chaque année 15 milliards de livres au pays.

taux* : degree

- (a) Répondez aux questions :

2

- (i) Selon le rapport de l'Organisation mondiale de la santé, de quoi est-ce que la pollution de l'air serait responsable ?

Selon le rapport de l'Organisation mondiale de la santé, la pollution de l'air serait responsable de la mort de 3,3 millions de personnes chaque année.

- (ii) En janvier 2017, qu'est-ce qui s'est passé à Londres ?

A Londres, le taux* de particules fines a dépassé celui de Pékin en janvier 2017.

- | | | |
|-------|--|---|
| (b) | Trouvez les contraires du texte : | 2 |
| (i) | moins en moins – plus en plus | |
| (ii) | seul – ensemble, monde, millions de personnes | |
| (iii) | solutions – problèmes | |
| (iv) | rurales – urbaines, ville(s), industrialisées | |
| (c) | Trouvez dans le texte : | 2 |
| (i) | un gérondif – en passant / passant | |
| (ii) | une fête – Diwali | |
| (iii) | deux pays – Chine, Royaume-Uni (to be accepted with or without article) | |
| (d) | Cherchez dans le texte : | 2 |
| (i) | la forme nominale de “mourir” – (la) mort
“Situer” – (la) situation | |
| (ii) | la forme verbale de “respiration” – respirer, respirerait
“titre” – titrer, titrait | |
| (e) | Dites vrai ou faux : | 2 |
| (i) | En Chine, 32 villes ont été placées en alerte rouge en décembre. Faux | |
| (ii) | Selon le rapport de OMS sur la qualité de l’air dans le monde, moins de 12% de la population mondiale respirerait un air sain. Vrai | |

SECTION – B (Expression Écrite) 20 marks

General Instructions

According to CBSE guidelines-

- *In case a candidate attempts both parts in a choice question, the better answer should be considered.*
- *In case a candidate crosses out both the parts of a choice question, the first option should be read and awarded marks.*
- *The Marking Scheme carries only guidelines and does not constitute the complete answer. The candidates can have their own expression and marks should be awarded according to the candidate's originality or creativity.*
- *Writing less or more than the word limit given should not lead to deduction of marks.*

- **1 mark to be deducted for 10 errors (grammar/ spelling). Minor errors to be overlooked in a creatively expressed answer.**
- **A minimum of 6 out of 10 and 3 out of 5 should be awarded for the candidate's effort to express himself / herself in French.**
- **Full marks to be awarded for any deserving answer in section B.**
- **1 ½ on 5 and 3 on 10 will be awarded for any attempt on the part of the candidate to answer the question.**
- **A maximum of 2 on 10 and 1 on 5 may be awarded for only rewriting of question, as per the examiner's discretion.**
- **IMP. NOTE: Misinterpretation of the question should not lead to the candidate losing marks for format, creativity and grammar.**

II. Écrivez une lettre d'environ 80 mots : **10**

(a) à vos grands-parents, leur décrivant le système d'éducation en France.

OU

(b) à votre cousin/cousine pour lui dire ce qu'il/elle peut faire pour protéger l'environnement.

III. Faites **deux** des questions suivantes : **5 X 2 = 10**

If the candidate attempts all 3 parts (a), (b) & (c), the 2 better answers should be considered

(a) Mettez en ordre le dialogue suivant et récrivez : **5**

½ to 1 mark to be deducted for wrong sequencing of dialogue

Le marchand : Bonjour, qu'est-ce qu'il vous faudra ?

La cliente : Je voudrais des pommes de terre. Un kilo s'il vous plaît.

Le marchand : Regardez aussi les tomates, elles sont belles !

La cliente : Oui... elles sont bonnes... donnez-moi un kilo.

Le marchand : Alors, un kilo de pommes de terre et un kilo de tomates...ça ira ?

La cliente : Oui. Merci !

(b) Votre ami vous a demandé de l'accompagner au cinéma. Mais vous ne pouvez pas le faire. Écrivez un message de refus et donnez une raison pour expliquer votre absence. (30 - 35 mots) **5**

- **No marks to be deducted for absence of date and time.**
- **1 mark to be deducted for misinterpretation of topic.**

- **Format : 1.5 marks (name of addressee, name of writer, box)**
- **Content and grammar : 3.5 marks**
- **Absence of reason should lead to deduction of 1 mark**

(c) Complétez le texte suivant avec les mots donnés ci-dessous : **5**

(y/ lesquels/ décorations/ plus/ guirlandes/ visiteurs / marché / chaque / verre / place)

Le **marché** de Noël de Strasbourg a lieu **chaque** année sur la **place** de la cathédrale et est très apprécié pour son animation et ses illuminations. Lorsque la ville s'illumine ... le marché est le **plus** agréable. Les **visiteurs** se promènent dans les allées ... On **y** trouve de petits kiosques dans **lesquels** on vend des **décorations/guirlandes** de Noël : des **guirlandes/décorations**, des boules de Noël en **verre**, des étoiles ...

SECTION-C (Grammaire)

30 marks

IV. Mettez les verbes aux temps convenables: **3**

(a) Est-ce que vous **irez** en Italie l'année prochaine ?

½ mark should be awarded for 'seriez allé' for a below average paper.

(b) Lorsque mes amies s'étaient habillées, elles **sont parties**.

½ mark should be awarded for 'étaient parties' for a below average paper.

(c) Hier, nous **nous promenions/ nous sommes promenés**, soudain il a commencé à pleuvoir.

(d) Sylvie fera ses devoirs aussitôt qu'elle **aura lu/ lira** la leçon.

(e) **Ayez** du courage, mes enfants !

(f) Si tu aimais la musique, tu **ferais** de la guitare.

V. Mettez les phrases suivantes au discours direct ou indirect selon le cas: **3**

- **No mark to be cut for punctuation.**
- **In this exercise, ½ mark may be deducted for 2-3 mistakes.**
- **Any relevant verb other than the verb given in the principal clause may be accepted.**

(a) Le professeur dit aux élèves de faire les exercices dans leurs cahiers.

Le professeur dit aux élèves : « **Faites les exercices dans vos / leurs cahiers !** »

(b) La mère demande à la petite « Que veux-tu pour ton anniversaire? ».

La mère demande à la petite **ce qu'elle veut pour son anniversaire.**

(c) L'employé demande au voyageur, "Avez-vous votre passeport?"

L'employé demande au voyageur **s'il a son passeport.**

VI. Mettez au négatif :

3

(a) Marie a mangé du riz et du poisson.

Marie **n'a mangé ni riz ni poisson.** / Marie **n'a mangé ni de riz ni de poisson.** / Marie **n'a pas mangé de riz et de poisson.**

½ mark to be awarded for - Marie n'a rien mangé.

(b) Elle travaille toujours chez IBM.

Elle **ne travaille plus/ jamais / pas toujours.**

½ mark should be awarded for 'Elle ne travaille pas plus/ pas jamais' for a below average paper.

(c) J'ai vu quelque chose dans ton sac.

Je **n'ai rien vu / vu rien** dans ton sac.

½ mark to be awarded for 'Je n'ai pas vu quelque chose/ Je n'ai vu pas quelque chose'.

VII. Trouvez la question:

3

(a) Les enfants adorent les chocolats.

Qu'est-ce qu' /qu'adorent les enfants ?/ Que les enfants, adorent-ils ?/ Qu'est-ce qu'ils adorent ?

½ mark to be awarded for - Qu'est-ce que les enfants adorent-ils? / Qui adore les chocolats?'

(b) Il ira à Bengaluru en train.

Comment ira-t-il à Bengaluru? / Comment est-ce qu'il ira/ Comment il ira à Bengaluru ?
/ Par quel moyen / transport/ moyen de transport il ira à Bengaluru ?

½ mark to be awarded for 'Où il ira/ ira-t-il/ est-ce qu'il ira en train ?'

(c) Je ne viens pas chez vous parce que je suis malade.

Pourquoi/ Pour quelle raison est-ce que tu ne viens pas / ne viens-tu pas/ tu ne viens pas chez moi/ nous?

½ mark may be deducted for not changing the subject pronoun - 'Pourquoi je ne viens pas ?'

VIII. Reliez avec les pronoms relatifs composés :

3

(a) Le quartier **dans lequel** nous habitons est très beau. / Le quartier est très beau **dans lequel** nous habitons.

½ **mark to be awarded for** - Le quartier **où** nous habitons est très beau. / Le quartier est très beau **où** nous habitons. / Nous habitons dans ce quartier **qui** est très beau.

(b) Ce sont mes amis **auxquels/ à qui** j'ai téléphoné hier soir.

½ **mark to be awarded for** - Ce sont mes amis **auxquelles/ à lesquels** j'ai téléphoné hier soir.

(c) J'adore cette église **devant laquelle** il y a un beau jardin.

½ **mark to be awarded for** - J'adore cette église **où** il y a un beau jardin. / J'adore cette église **devant lequel** il y a un beau jardin / Il y a un beau jardin devant cette église **que** j'adore.

IX. Conjuguez le verbe au subjonctif :

3

(a) Tes parents sont contents que tu **aies** de bonnes notes aux examens

½ **mark to be awarded for** 'aie'

(b) Mon frère est fâché que j'**apprenne** ses secrets.

½ **mark to be awarded for** 'apprene'

(c) Il faut que **nous nous couchions** tôt ce soir

½ **mark to be awarded for** 'se couchions'

X. Complétez avec les adjectifs ou les pronoms démonstratifs :

3

Presence or absence of 'ci' or 'là' should not lead to deduction of marks.

(a) Achète **cette** robe-ci, pas **celle(s)-là**.

(b) Tu connais le frère de Paul ?- Non, je connais **celui** / **ceux** de Marc

(c) Je préfère **ces** romans-ci. **Ceux-ci/là** / **Ce** ne sont pas aussi intéressants.

XI. Complétez avec les adjectifs ou les pronoms possessifs :

3

(notre / mon / ses / la tienne / aux vôtres / la leur)

(a) Sophie parle à **ses** parents. Parlez-vous **aux vôtres** ?

(b) **Notre** grand-mère nous raconte des histoires. Et **la leur/ la tienne** ?

(c) Je vais chez **mon/ notre** amie, mais ils ne vont pas chez **la leur / la tienne**.

XII. Remplacez les noms soulignés par : (en/ les /y / leur) 3

½ mark to be deducted for wrong placement of pronoun

(a) Va à l'école!

Vas-y! / Vas-y à (to be accepted as « à » is not underlined)

½ mark to be awarded for 'Y va' or 'Va-y à' - identification of pronoun for a below average candidate

(b) Elle a acheté les stylos à la papeterie

Elle **les** a achetés

½ mark to be deducted for absence of agreement of past participle.

(c) Nous allons écrire des lettres aux parents.

Nous allons **leur en** écrire

Nous allons **en** écrire - **This answer also to be awarded full marks as all 4 words are underlined together in the question**

XIII. Complétez avec les prépositions: (avec / à / pour / au bord de / par / depuis) 3

(a) Nous envoyons le paquet **par** avion.

(b) **Pour/ À** faire une omelette, il nous faut des œufs.

(c) Hélène fait une promenade **au bord de / à** la mer

(d) As-tu commencé **à / par** lire la leçon ?

(e) Paul va au marché **avec / pour** ses amis.

(f) Ma sœur est malade **depuis** hier.

SECTION - D (Culture et Civilisation) 20 marks

General Instructions –

- *Answer expressed in the candidate's own words should be accepted.*
- *Relevant facts even without complete sentence formation must be accepted.*
- *Missing or incorrect accents & minor spelling or grammatical errors should be overlooked.*
- *If a candidate attempts all the 6 parts of Q.XIV the five better answers should be considered.*

XIV. Répondez aux questions: (5 au choix) 10

Full marks to be awarded for any 2 of the underlined key points.

(a) Quel est le travail d'une secrétaire?

Une secrétaire fait un peu de travail intellectuel et manuel. Elle doit prendre des notes,

taper/rédiger et imprimer des lettres, ranger les dossiers et prendre/faire les photocopies.

(b) Que savez-vous de Port Blair?

Port Blair est la capitale (des îles d'Andaman et de Nicobar dans le Golfe du Bengale). C'est une petite ville animée au milieu de la mer avec beaucoup de cocotiers et quelques collines.

(c) À quels problèmes peut-on faire face quand on vérifie les mès?

Quand on vérifie les mès on peut avoir un problème de connexion, quelquefois le Wi-Fi /Internet ne marche pas bien. On peut aussi oublier le mot de passe.

(d) Qu'est-ce que c'est la sécurité sociale?

La sécurité sociale (La Sécu) est une organisation officielle visant à assurer la sécurité matérielle des travailleurs et de leur famille en cas de maladie, d'accident du travail, de maternité, etc. et à leur garantir une retraite.

(e) De quoi se compose le parlement français? Comment s'appellent les membres des deux maisons?

Le parlement français se compose de deux assemblées: (l'Assemblée nationale et le Sénat). Les membres des deux maisons s'appellent les députés et les sénateurs.

(f) Que faites-vous pour être en pleine forme?

Pour rester en pleine forme, on peut boire beaucoup d'eau, manger des légumes et des fruits, faire des exercices (comme yoga, aérobic), faire du sport, des promenades, du jogging, de la méditation, manger des crudités et des salades et se réveiller tôt. Il ne faut pas manger de fast food.

XV. Choisissez la bonne réponse:

3

(R.K. Narayan / Paroles / Europe 1 / L'Éditorial / Zapper / Corse)

(a) **Zapper**, c'est passer d'une chaîne de télévision à l'autre.

(b) **Europe 1** est une chaîne de radio en France.

(c) Les Aiguilles de Bavella se trouvent en **Corse**.

(d) **R.K. Narayan** a écrit « Malgudi Days ».

(e) **L'Éditorial** est une rubrique d'un journal.

(f) Jacques Prévert a écrit **Paroles**.

XVI. Reliez et récrivez:

3

(a) Baccalauréat

(iii) Lycée

(b) Carte de lecteur

(v) Bibliothèque

(c) ARTE

(vi) Reportage culturel

(d) Ville de la technologie

(ii) Bengaluru

de l'information

- (e) Président
- (f) UNESCO

- (iv) **Chef des armées**
- (i) **Journée Mondiale de
la Diversité Culturelle**

XVII. Dites vrai ou faux:

4

- (a) Les jeunes doivent gaspiller leur temps en surfant des sites web. **Faux**
 - (b) Il faut faire des efforts pour connaître les différentes cultures du monde. **Vrai/ Faux**
 - (c) Il faut rester silencieux dans la bibliothèque. **Vrai**
 - (d) Il ne faut pas faire des efforts pour préserver les ressources naturelles. **Faux**
-